

RUMMY

INSTRUCTIONS (ENGLISH)

BEGINNER LEVEL

- The object of the game is to be the 1st player to play all cards in your hand by forming groups of 3 or 4 cards of the same animal portrait (Sets).
- Shuffle cards and deal 8 to each player, face down. For 4 players, deal 7 cards to each player. Place the rest of the cards face down, forming the draw pile. Place the top card face up next to the draw pile, creating a discard pile.
- Youngest player goes 1st and draws a card from the draw or discard pile. If they can make a Set, they lay it down face up on the table. Players end each turn (regardless if they have played a Set or not) by discarding a card from their hand to the discard pile.
- Play continues to the left with players playing a new Set or adding to a Set on the table. For example, if there is a Set of 3 rabbits on the table, a player may add the 4th rabbit if they have it in their hand.
- When the draw pile is empty, shuffle the discard pile and turn it over to form a new draw pile. The game ends when a player discards the last card in their hand.

ADVANCED LEVEL

- In addition to forming Sets, players can also form groups of 4 or 5 cards of the same suit (Runs).
- Players must play a Set before they can play a Run or add to a Set or Run on the table.

INSTRUCTIONS (FRANÇAIS)

NIVEAU DÉBUTANT

- Le but du jeu est d'être le 1er joueur à ne plus avoir de cartes dans les mains en formant des groupes de 3 ou 4 cartes du même animal (associations).
- Mélange les cartes et distribues-en 8 faces cachées à chaque joueur. S'il y a 4 joueurs, distribues-en 7 à chacun. Place le reste des

cartes faces cachées pour former la pioche. Retourne la première carte et place-la à côté de la pioche pour créer une autre pile pour les cartes jetées.

- Le joueur le plus jeune joue en 1er et tire une carte de la pioche ou de la pile des cartes jetées. S'il peut faire une association, il la pose de manière visible sur la table. À chaque tour, les joueurs jettent une carte dans la pile des cartes jetées (qu'ils aient eu une association ou non).
- Le jeu continue vers la gauche et les joueurs posent leurs associations sur la table ou piochent pour essayer d'en compléter une. Par exemple, s'il y a une association de 3 lapins sur la table, un joueur peut en ajouter un 4e s'il en a un dans son jeu.
- Lorsque la pioche est vide, mélange la pile de cartes jetées et retourne-la pour former une nouvelle pioche. Le gagnant est celui qui n'a plus de cartes dans les mains.

NIVEAU EXPERT

- En plus de former des associations, les joueurs peuvent créer des groupes de 4 ou 5 cartes de la même couleur (séries).
- Les joueurs doivent créer une association avant de former une série ou compléter une association ou une série sur la table.

INSTRUCCIONES (ESPAÑOL)

NIVEL PRINCIPIANTE

- El objeto del juego es ser el 1º jugador que juegue todas las cartas en tu mano formando grupos de 3 o 4 cartas del mismo retrato animal (conjuntos).
- Baraja las cartas y reparte 8 a cada jugador, boca abajo. Para 4 jugadores, reparte 7 cartas a cada jugador. Coloca el resto de las cartas boca abajo, formando la pila de cartas para sacar. Coloca la carta de encima de la pila boca arriba junto a la pila de cartas para sacar, creando una pila de descarte.
- El jugador más joven sale 1º y saca una carta de la pila de cartas para sacar o de descarte. Si pueden formar un Conjunto, lo colocan boca arriba sobre la mesa. Los jugadores

terminan cada turno (independientemente de si han jugado o no un conjunto) descartándose una carta de su mano y depositándola en la pila de descarte.

- El juego continúa hacia la izquierda con los jugadores jugando un nuevo Conjunto o agregando cartas a un Conjunto sobre la mesa. Por ejemplo, si hay un Conjunto de 3 conejos sobre la mesa, un jugador puede agregar el 4º conejo si lo tiene en su mano.
- Cuando la pila de cartas para sacar esté vacía, baraja la pila de descarte y dale la vuelta para formar una nueva pila de cartas para sacar. El juego termina cuando un jugador se descarta la última carta de su mano.

NIVEL AVANZADO

- Además de formar Conjuntos, los jugadores también pueden formar grupos de 4 o 5 cartas del mismo palo (Series).
- Los jugadores deben jugar un Conjunto antes de que puedan jugar una Serie o añadir cartas a un Conjunto o a una Serie sobre la mesa.

SPIELANLEITUNG (DEUTSCHE)

ANFÄNGERLEVEL

- Das Ziel des Spiels ist es, als 1. Spieler alle Karten in deiner Hand ausgespielt zu haben, indem man Gruppen von 3 oder 4 Karten aus demselben Tierporträt (Set) bildet.
- Mische die Karten und teile jedem Spieler 8 Karten aus, mit der Vorderseite nach unten. Teile bei 4 Spielern jedem Spieler 7 Karten aus. Lege den Rest der Karten mit der Vorderseite nach unten hin. Dies ist der Zugstapel. Decke die oberste Karte auf und lege sie neben den Zugstapel. Dies ist der Ablagestapel.
- Der jüngste Spieler beginnt und zieht eine Karte vom Zieh- oder Ablagestapel. Wenn er ein Set bilden kann, legt er es mit der Vorderseite nach oben auf den Tisch. Die Spieler beenden jeden Zug (egal, ob sie ein Set abgelegt haben oder nicht), indem sie eine Karte aus ihrer Hand auf den Ablagestapel legen.

- Das Spiel geht nach links weiter. Der nächste Spieler spielt ein neues Set oder ergänzt ein Set auf dem Tisch. Wenn zum Beispiel ein Set von 3 Hasen auf dem Tisch liegt, kann ein Spieler einen 4. Hasen hinzufügen, wenn er ihn in der Hand hält.
- Wenn der Zugstapel aufgebraucht ist, mische den Ablagestapel und drehe ihn um, um einen neuen Zugstapel zu bilden. Das Spiel endet, wenn ein Spieler die letzte Karte in seiner Hand gespielt hat.

FORTGESCHRITTENES LEVEL

- Zusätzlich zur Bildung von Sets können Spieler auch Gruppen von 4 oder 5 Karten aus der selben Spielkartenfarbe (Lauf) bilden.
- Spieler müssen ein Set spielen, bevor Sie einen Lauf spielen oder ein Set oder Lauf auf dem Tisch ergänzen dürfen.

ISTRUZIONI (ITALIANO)

LIVELLO PRINCIPIANTE

- L'obiettivo del gioco è quello di essere il 1° giocatore a giocare tutte le carte nella sua mano formando gruppi di 3 o 4 carte dello stesso disegno di animale (Set).
- Mischia le carte e distribuisci 8 carte coperte a ciascun giocatore. Per 4 giocatori, distribuisci 7 carte a ciascun giocatore. Posiziona il resto delle carte a faccia in giù, formando il mazzetto. Posizionare la prima carta rivolta verso l'alto accanto al mazzetto, creando un mazzetto di scarti.
- Il giocatore più giovane inizia per 1° e pesca una carta dal mazzo o dal mazzo degli scarti. Se si riesce a fare un set, lo si mette giù scoperto sul tavolo. I giocatori finiscono ogni turno (indipendentemente dal fatto che abbiano giocato un set o meno) scartando una carta dalla loro mano per il mazzo degli scarti.
- Il gioco continua verso sinistra con i giocatori che giocano un nuovo set o che aggiungono a un set sul tavolo. Ad esempio, se c'è un set di 3 conigli sul tavolo, un giocatore può aggiungere il 4° coniglio se è

presente nella sua mano.

- Quando il mazzo da cui peschi è vuoto, mescola il mazzo degli scarti e girarlo per formare un nuovo mazzo da cui pescare. Il gioco termina quando un giocatore scarta l'ultima carta in mano.

LIVELLO AVANZATO

- Oltre a formare set, i giocatori possono anche formare gruppi di 4 o 5 carte dello stesso seme (serie).
- I giocatori devono giocare un set prima di poter giocare una serie o aggiungere ad un set o ad una serie sul tavolo.

SPELREGELS (NEDERLANDSE)

BEGINNERSNIVEAU

- Doel van dit spel is als 1ste speler met alle kaarten in je hand groepen van 3 of 4 kaarten van hetzelfde dierenportret te vormen (sets).
- Schud de kaarten en geef elke speler 8 kaarten met de beeldzijde naar beneden. Wanneer je met 4 speelt, krijgt elke speler 7 kaarten. Plaats de rest van de kaarten met de beeldzijde naar beneden om de trekstapel te vormen. Draai de bovenste kaart om en leg ze met de beeldzijde naar boven om een aflegstapel te maken.
- De jongste speler neemt als 1ste een kaart van de trekstapel of van de aflegstapel. Wie een set kan vormen, mag deze set op de tafel leggen met de beeldzijde naar boven. De spelers beëindigen telkens hun beurt (het speelt daarbij geen rol of ze een set hebben gevormd of niet) door een kaart uit hun hand op de aflegstapel te leggen.
- Het spel gaat verder naar links en de spelers vormen een nieuwe set of vervolledigen een set op de tafel. Wanneer er bijvoorbeeld een set van 3 konijnen op de tafel ligt, mag een speler een 4de konijn toevoegen als hij deze kaart in zijn hand heeft.
- Wanneer de trekstapel leeg is, de aflegstapel schudden en omdraaien om een nieuwe trekstapel te vormen. Het spel

is afgelopen wanneer een speler de laatste kaart in zijn hand kan afleggen.

NIVEAU VOOR GEVORDERDEN

- Naast het vormen van sets, kunnen de spelers ook groepen van 4 of 5 kaarten met dezelfde kleur (runs) vormen.
- De spelers moeten eerst een set spelen voor ze een run kunnen spelen of een kaart kunnen toevoegen aan een set of een run.

INSTRUKTIONER (SVENSK)

NYBÖRJARNIVÅ

- Spelet går ut på att som första spelare bli av med korten på hand genom att bilda grupper med 3 eller 4 kort av samma djurbild (flertal).
- Blanda korten och dela ut 8 kort till varje spelare, nedåtvända. Vid 4 spelare delar du ut 7 kort till varje spelare. Låt resten av korten bilda en hög, draghögen. Vänd upp det översta kortet och lägg det bredvid draghögen som därmed utgör slaskhögen.
- Den yngsta spelaren börjar och drar ett kort från drag- eller slaskhögen. Om korten kan bilda ett flertal så placeras det uppåtvänt på bordet. Spelare avslutar varje omgång (vare sig de har fått ett flertal eller inte) genom att slänga ett kort från handen till slaskhögen.
- Spelet fortsätter åt vänster genom att nästa spelare lägger ut ett nytt flertal eller lägger till i ett befintligt flertal på bordet. Om det t.ex. finns ett flertal med 3 kaniner på bordet kan en spelare som har den 4:e kaninen på hand lägga ut den.
- När draghögen är tom blandar ni slaskhögen och vänder på den så att den blir en ny draghög. Spelet är slut när en spelare slänger sista kortet på hand.

AVANCERAD NIVÅ

- Förutom att bilda flertal kan spelare också bilda grupper med 4 eller 5 kort ur samma serie (stegar).
- Spelare måste lägga ut ett flertal innan de kan lägga ut en stege eller lägga till i ett flertal eller en stege på bordet.

INSTRUKTIONER (DANSK)

BEGYNDERNIVEAU

- Spillet går ud på at blive den første spiller til at bruge alle kortene på ens hånd til at danne grupper af 3 eller 4 kort med det samme dyreportræt (sæt).
- Bland kort, og giv hver spiller otte kort med billedsiden nedad. Giv syv kort til hver spiller, hvis der er fire spillere. Anbring resten af kortene med billedsiden nedad i en bunke, hvorfra der skal trækkes. Placer det øverste kort med billedsiden opad ved siden af trækbunken for at lave en kasseringsbunke.
- Den yngste spiller starter og trækker et kort fra træk- eller kasseringsbunken. Hvis spilleren kan danne et sæt, lægger vedkommende det på bordet med billedsiden opad. Spillere slutter (uanset om de har dannet et sæt eller ej) hver tur med at smide et kort fra deres hånd over i kasseringsbunken.
- Spillet fortsætter med uret, mens hver spiller skal forsøge at danne et nyt sæt eller føje til et, der allerede er på bordet. Hvis der f.eks. ligger et sæt med 3 kaniner på bordet, kan en spiller tilføje den fjerde kanin, hvis de har den på hånden.
- Når trækbunken er tom, blandes kortene i kasseringsbunken, og det øverste kort vendes med billedsiden opad, så der skabes en ny trækbunke. Spillet slutter, når en spiller smider sit sidste kort på hånden i kasseringsbunken.

AVANCERET NIVEAU

- Udover at danne sæt kan spillere også danne grupper på 4 eller 5 kort af samme farver (strækninger).
- En spiller skal danne et sæt, før vedkommende kan spille en strækning eller føje til et sæt eller en strækning på bordet.

INSTRUKSJONER (NORSK)

FOR NYBEGYNNERE

- Målet med spillet er bli førstemann til å spille alle kortene på hånden ved å danne grupper med tre eller fire kort med samme dyr (sett).
- Stokk kortene, og del ut åtte kort til hver spiller, med bildesiden ned. Hvis det er fire spillere, deler du ut syv kort til hver spiller. Legg resten av kortene i en bunke med bildesiden ned. Dette er trekkebunken. Legg det øverste kortet i en ny bunke ved siden av trekkebunken, men med bildesiden opp. Dette er kastebunken.
- Den yngste spilleren begynner og trekker et kort fra trekke- eller kastebunken. Hvis spillerne kan danne et sett, legger de settet på bordet med bildesiden ned. Spillerne avslutter hver tur (uansett om de har spilt et sett eller ikke) ved å kaste et kort fra hånden på kastebunken.
- Spillet fortsetter til venstre, der spillerne i rekkefølge spiller et nytt sett eller legger til kort i et sett på bordet. Hvis for eksempel det finnes et sett med tre kaniner på bordet, kan en spiller legge til en fjerde kanin, hvis han har en kanin på hånden.
- Når trekkebunken er tom, stokker du kastebunken og snur den rundt. Denne brukes som en ny trekkebunke. Spillet er over når en spiller kaster siste kort på hånden.

FOR VIDEREKOMME

- I tillegg til å danne sett kan spillerne også danne grupper på fire eller fem kort i samme farge (suite).
- Spillerne må spille et sett før de kan spille en suite eller legge til kort i et sett eller en suite på bordet.

INSTRUKCJE (POLSKU)

GRACZE POCZĄTKUJĄCY

- Celem gry jest pozbycie się wszystkich swoich kart przed innymi graczami, tworząc grupy 3 lub 4 kart z tym samym zwierzęciem (tzw. zestawy).
- Przetasuj karty i rozdaj każdemu graczowi po 8 kart, grzbietem do góry. Jeśli udział w grze bierze 4 graczy, rozdaj każdemu po 7 kart. Ułóż pozostałe karty grzbietem do góry, by utworzyć stos, z którego będziecie dobierać karty. Odkryj górną kartę i połóż ją obok stosu do dobierania, tworząc stos kart odrzuconych.
- Zaczyna najmłodszy gracz, ciągnąc kartę ze stosu kart do wybierania lub ze stosu kart odrzuconych. Jeśli może utworzyć zestaw, kładzie kartę na stole grzbietem do góry. Każda runda kończy się przekazaniem przez graczy jednej karty do stosu kart odrzuconych (niezależnie od tego, czy dany gracz miał możliwość wyłożenia zestawu).
- Gra toczy się w lewo; kolejni gracze kładą nowy zestaw lub dokładają kartę do zestawu na stole. Przykładowo: jeśli na stole leży zestaw 3 królików, to gracz może dodać czwartego królika ze swoich kart.
- Gdy w stosie do dobierania zabraknie kart, przetasuj stos kart odrzuconych, a następnie ułóż je grzbietem do góry, by utworzyć nowy stos do dobierania. Gracz kończy się, gdy jeden z graczy wyłoży swoją ostatnią kartę.

GRACZE ZAAWANSOWANI

- Oprócz tworzenia zestawów, gracze mogą też tworzyć grupy 4 lub 5 kart tego samego koloru (kolory).
- Gracz musi wyłożyć zestaw, zanim będzie mógł wyłożyć kolor lub dodać kartę do zestawu lub koloru na stole.